



SLO Mediblink Kompresorski inhalator Hippo M450

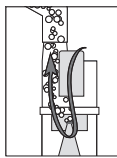
NAVODILA ZA UPORABO

Da bi zagotovili pravilno rabo izdelka, je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z opozorili in previdnostnimi ukrepi, navedenimi v teh navodilih za uporabo.

1. Poznavanje svojega inhalatorja

1.1 Predvidena uporaba in indikacije za uporabo

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili Mediblink Kompresorski inhalator Hippo M450. Ta izdelek je namenjen za terapijo pri astmi, alergijah in drugih motnjah dihanja. Kompresor potisne zrak v posodico inhalatorja in nato s strani zdravnika predpisane raztopine (zdravila, fiziološko raztopino ...) pretvori v aerosol z mikroskopskimi kapljicami, ki jih je mogoče zlahka vdihavati. Naprava ni namenjena za vzdrževanje življenja niti ne omogoča opazovanja bolnikov.



1.2 Kontraindikacije in neželeni učinki

Kontraindikacije: Bolniki, alergični na zdravilo v obliki aerosola. Bolniki, ki imajo med razprševanjem težave z dihanjem, apnejo ali stalno astmo, morajo biti pri uporabi naprave previdni ali pod zdravniškim nadzorom.

1.3 Predvideni uporabniki

Inhalator je namenjen uporabi pri otrocih in odraslih. Predvideni uporabnik je bolnik.

2. Varnostna opozorila

Da bi zagotovili pravilno rabo izdelka, je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z opozorili in previdnostnimi ukrepi, navedenimi v teh navodilih za uporabo.

⚠ Opozorilo:

- Glede režima odmerjanja zdravil upoštevajte navodila svojega zdravnika ali pooblaščenega zdravstvenega delavca.
- Kompresorja med uporabo ne pokrivajte z odejo, brisačo ali katerim koli drugim podobnim predmetom. To lahko povzroči pregrevanje ali nepravilno delovanje kompresorja.
- Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer je lahko izpostavljen vnetljivim plinom ali hlapom.
- V inhalatorju za razprševanje ne uporabljajte vode iz pipe.
- Po vsaki uporabi vedno zavrite preostala zdravila v posodici za zdravilo. Ob vsaki uporabi naprave uporabite sveže zdravilo.
- Naprave ali njenih delov ne puščajte na mestih, kjer bodo izpostavljeni ekstremnim temperaturam ali spremembam vlažnosti, na primer v vozilu v toplih ali vročih poletnih mesecih ali na mestih, kjer bodo izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.

⚠ Pozor:

- Uporabo naprave omejite na 20 minut naenkrat in počakajte 40 minut, preden napravo ponovno uporabite.
- Če napravo uporabljajo dojenčki, otroci ali osebe z zmanjšano sposobnostjo ali če se naprava uporablja v njihovi bližini, zagotovite strog nadzor.
- V kompresor ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Prepričajte se, da je zračni filter čist. Če je zračni filter spremenil barvo ali ga niste uporabljali 60 dni, ga zamenjajte.
- Prepričajte se, da je posodica inhalatorja pravilno sestavljena, da je zračni filter pravilno nameščen ter da je cev za zrak pravilno priključena na kompresor in posodo inhalatorja. Če cev za zrak ni dobro priključena, lahko med uporabo uhaja zrak.
- Pred vsako uporabo naprave preglejte kompresor (glavno enoto) in dele inhalatorja. Prepričajte se, da noben del ni poškodovan, da šoba in cev za zrak nista blokirani in da kompresor normalno deluje.
- Naprave ne uporabljajte, če je cev za zrak upognjena.
- Pokrov zračnega filtra ne sme biti blokiran.
- Ne spreminjajte pregrade, šobe v posodici za zdravilo ali katerega koli dela posodice inhalatorja.
- V posodico za zdravilo ne dajte več kot 10 ml zdravila.

⚠ Pozor:

- Naprave ne uporabljajte pri temperaturah, višjih od 40 °C.
- Posodice inhalatorja ne nagibajte tako, da bi bil kot posodice večji od 45°. Zdravilo lahko priteče v usta.
- Med uporabo naprave ne stresajte posodice inhalatorja.
- Preprečite močne udarce kompresorja ali katerega koli sestavnega dela, na primer padec na tla.
- Ta naprava je odobrena samo za uporabo pri ljudeh.
- Naprave ali sestavnih delov ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti.
- Napravo uporabljajte samo v skladu s predvideno uporabo, kot je opisano v navodilih za uporabo. Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- Napravo, sestavne dele in opsijsko dodatno opremo odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Nezakonito odstranjevanje lahko povzroči onesnaženje okolja.
- Prepričajte se, da je cev za zrak trdno pritrjena na kompresor (glavno enoto) in dele za razprševanje ter da se ne more sneti. Ko cev za zrak vstavljate v priključke, jo rahlo zasukajte, da se med uporabo ne bi snela.

3. Nevarnost električnega udara

- Kompresorja (glavne enote) in adapterja za izmenični tok ne uporabljajte, če sta mokra.

⚠ Opozorilo:

- Pred vsako uporabo preglejte adapter in če je poškodovan, ga ne uporabljajte več.
- Vsaj enkrat na leto očistite vtič adapterja. Preveč prahu na vtiču lahko povzroči požar.
- Napajalnega kabla ne priključite v električno vtičnico ali ga ne izključite z mokrimi rokami.
- Kompresorja (glavne enote) ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Po kompresorju ne polivajte vode ali drugih tekočin. Ti deli niso vodotesni. Če se na te dele razlije tekočina, takoj odklopite napajalni kabel in tekočino obrišite z gazo ali drugim mehkim vpojnim materialom.

- Naprave ne uporabljajte ali shranjujte na vlažnih mestih ali na prostem. Napravo uporabljajte v območju delovne temperature in vlažnosti.
- Ne preobremenjujte vtičnic. Naprave priključite v vtičnico z ustrezno nape-tostjo.
- Ne uporabljajte električnih podaljškov. Vtič priključite neposredno v električno vtičnico.
- Po uporabi naprave izvlecite vtič iz vtičnice. Ko je naprava priključena v električno omrežje, mora biti vedno pod nadzorom.
- Pred čiščenjem naprave izvlecite vtič iz vtičnice.
- Pred uporabo kompresorja in dodatne opreme preberite vsa priložena navodila.

4. Vzdrževanje in shranjevanje

⚠ Opozorilo:

- Napravo hranite zunaj dosega dojenčkov in otrok brez nadzora. Naprava lahko vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti.
- Čistilne raztopine ne puščajte v delih inhalatorja. Po razkuževanju splaknite dele inhalatorja s čisto vročo vodo iz pipe.
- Po vsaki uporabi operite dele inhalatorja. Dele po umivanju takoj osušite.
- Cevi za zrak ne shranjujte, če je v njej vlaga ali ostanek zdravil. To lahko povzroči okužbo z bakterijami.
- Napravo in sestavne dele hranite na čistem in varnem mestu.
- Ne prenašajte ali puščajte inhalatorja z zdravili v posodici za zdravilo.
- Naprave, sestavnih delov ali katerega koli dela inhalatorja ne postavljajte v mikrovalovno pečico in jih ne poskušajte sušiti v mikrovalovni pečici.

4.1 Dodatne informacije o varnosti

V nadaljevanju so navedena vzdrževalna dela in popravila, ki jih lahko opravi upravljavec ali pa jih mora opraviti proizvajalec ali distributer.

Servisiranje in vzdrževanje	Odgovorna oseba
Zamenjava cevi za zrak	Upravljavec
Zamenjava uporabljenega dela	Upravljavec
Zamenjava zračnega filtra	Upravljavec
Zamenjava površine naprave	Upravljavec
Vsakodnevno čiščenje in razkuževanje	Upravljavec
Vsi sestavni deli (vključno z varovalko, napajalnim kablom), pri katerih je za popravilo ali zamenjavo treba razstaviti napravo	Distributer ali proizvajalec

⚠ Opozorilo:

- Te opreme ne spreminjajte brez dovoljenja proizvajalca.
- Na napravi ne izvajajte servisnih ali vzdrževalnih del, medtem ko se uporablja na bolniku.

Uporaba naprave z adapterjem za izmenični tok

Kot napajalnik uporabite adapter za izmenični tok.

- Kabel adapterja za izmenični tok vstavite v vtičnico na zadnji strani naprave.
- Vtič adapterja za izmenični tok vstavite v električno vtičnico.
- Če želite odstraniti adapter za izmenični tok, najprej izključite njegov vtič iz vtičnice, nato pa izvlecite kabel iz vtičnice naprave.

Pozor: Da bi preprečili električni udar, uporabljajte izključno adapter za izmenični tok, ki ga je mogoče kupiti pri pooblaščenih prodajalcih. Drugi adapterji lahko poškodujejo napravo. Adapter za izmenični tok se uporablja kot izolacijsko sredstvo, vtič adapterja za izmenični tok se vstavi v vtičnico v bližini upravljavca, da je napravo mogoče enostavno odklopiti iz vtičnice. Če naprava deluje dlje časa, počakajte, da se adapter ohladi, preden vtič izvlečete iz vtičnice, da preprečite opekline.

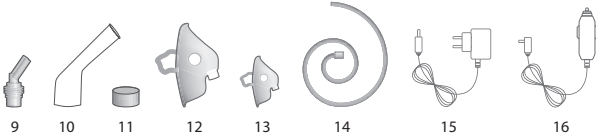
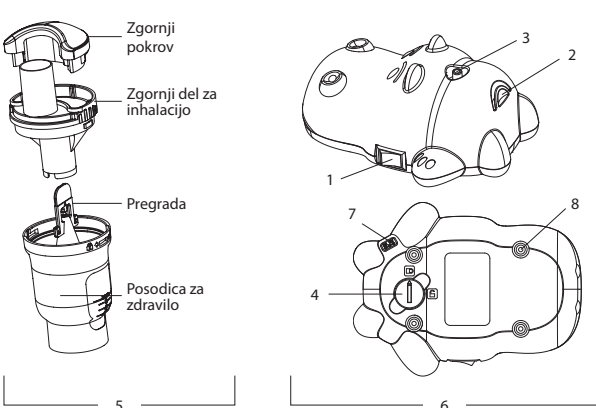
Tehnične lastnosti opsijskega adapterja za izmenični tok:

Izhodna napetost: 12 V

Najv. izhodni tok: 1 A



5. Glavna enota in dodatna oprema



- Stikalo za napajanje (gumb za vklop/izklop)
- Držalo za inhalator
- Zračni čep
- Pokrov zračnega filtra
- Posodica inhalatorja
- Glavna enota (kompresor)
- Napajalni priključek
- Gumijasta noga
- Otroški nosni nastavek (opsijski)
- Ustni nastavek
- Zračni filter
- Maska za odrasle (opsijski)
- Otroška maska
- Cev za zrak
- Adapter/napajalnik
- Avtomobilski adapter (ni priložen)

Posodica inhalatorja, maske, nosni nastavki in ustni nastavki so deli, ki jih namestite naknadno.

6. Priprava inhalatorja za uporabo

⚠ Pozor:

- Pred prvo uporabo po nakupu očistite ter razkužite posodico inhalatorja in dodatne maske ali ustni nastavek.
- Če naprave dolgo niste uporabljali, pred uporabo očistite in razkužite posodico inhalatorja ter dodatne maske ali ustni nastavek.
- Da bi preprečili tveganje navzkrižne okužbe, različni bolniki nikoli ne smejo uporabljati iste posodice inhalatorja.

- Pri običajni uporabi napravo v vodoravnem položaju postavite na stabilno, trdno in ravno površino, da jo lahko med sedenjem enostavno dosežete. **Pozor:** napravo postavite vsaj 10 cm stran od sten.
- Napajalni vtič vstavite v električno vtičnico.
- Zavrtite vrh posodice inhalatorja, namenjen inhalaciji, v levo, da ga odstranite s posodice za zdravilo.
- V posodico za zdravilo dodajte pravilno količino predpisanih zdravil.
- Zgornji del za inhalacijo zavrtite v desno, dokler ni trdno zaprt.
- Pritrdite želeni pribor za inhalacijo.

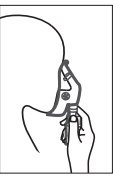
Pritrditev cevi za zrak

- Zračni čep na enem koncu cevi za zrak potisnite na priključek za zrak na sprednji strani kompresorja.
- Potisnite zračni čep na drugem koncu cevi za zrak na priključek za cev za zrak na dnu posodice inhalatorja.

7. Uporaba naprave

Vedno najprej pritrdite dodatno opremo posodice za zdravila in šele nato začnite UPORABLJATI NAPRAVO.

- Cev za zrak vstavite v zračni čep na vrhu naprave.
- Drugo stran cevi za zrak vstavite v prezračevalno odprtino na dnu posodice inhalatorja.
- Posodico inhalatorja vstavite v držalo na napravi.
- Dodajte zdravilo ali fiziološko raztopino v posodico inhalatorja.
- Na zgornji del posodice inhalatorja pritrdite masko ali ustni nastavek ali nosni nastavek.
- Adapter za izmenični tok vstavite v priključek na hrbtni strani naprave in ga nato priključite v električno vtičnico.
- Pritisnite stikalo za napajanje (gumb za vklop/izklop) (lučka se prižge)
- Naprava začne razprševati.
- Pritisnite stikalo za napajanje (gumb za vklop/izklop), da varno prekinete delovanje inhalatorja (lučka ugasne).
- Po uporabi naprave izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice



Uporaba otroške maske ali maske za odrasle

Masko namestite čez nos in usta. Elastični trak povlecite čez glavo. Nežno povlecite trak, da masko varno pritrdite čez nos in usta. Vdihnite zdravilo. Normalno izdihnite skozi masko.

8. Čiščenje in razkuževanje

Čiščenje po vsaki uporabi

Ob upoštevanju navodil za čiščenje po vsaki uporabi boste preprečili, da bi se preostalo zdravilo v posodici inhalatorja izsušilo, zaradi česar naprava zdravila ne bi učinkovito razpršila, in preprečili okužbe.

⚠ Opozorilo:

Po vsaki uporabi operite dele inhalatorja. Dele po umivanju takoj osušite.

- Iz posodice inhalatorja odstranite pribor za inhalacijo (masko, ustni nastavek).
- Odklopite cev za zrak iz inhalatorja.
- Nežno zavrtite zgornji del za inhalacijo v levo in ga dvignite, da se razdeli na dva dela.
- Odstranite pregrado.
- Preostala zdravila iz posodice za zdravilo zavrtite.
- Vse dele posodice inhalatorja, ustnega nastavka ali maske sperite s topli vodo in blagim detergentom. Masko sperite z vročo vodo iz pipe.
- Sušite ročno ali na zraku v čistem okolju z mehko in čisto krpo, ki ne pušča vlaken.
- Sestavite inhalator in shranite posodico inhalatorja v suho, zaprto vrečko.

⚠ Pozor:

Posodico inhalatorja je treba zamenjati vsakih 6 mesecev.

Vsakodnevno razkuževanje

Dele lahko vsakodnevno razkužujete tako, da jih namočite v raztopino kisa ali uporabite komercialno dostopno medicinsko razkužilo. Če vaš zdravnik ali respiratorni terapevt določi drugačen postopek čiščenja, upoštevajte njuna navodila.

Po zadnjem dnevnem tretmaju razkužite posodico inhalatorja in masko ali ustni nastavek.

- Odklopite vse dele v skladu z zgornjimi 8 koraki.
- Pripravite raztopino iz enega dela belega kisa in treh delov destilirane vode. Pripravite dovolj raztopine, da boste lahko potopili vse dele.
- Dele za 30 minut potopite v raztopino belega kisa in destilirane vode.
- Odstranite del in zavrtite raztopino. Dele sperite z vročo vodo iz pipe.
- Sušite ročno ali na zraku v čistem okolju z mehko in čisto krpo, ki ne pušča vlaken.
- Sestavite inhalator in shranite posodico inhalatorja v suho, zaprto vrečko.

9. Nega naprave

Če želite napravo ohraniti v najboljšem stanju in jo zaščititi pred poškodbami, upoštevajte naslednja navodila:

Čiščenje naprave

Ohišje glavne enote očistite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali blagim detergentom. Ne uporabljajte abrazivnih čistil. Ohišje takoj osušite z mehko in čisto krpo.

Menjava zračnega filtra

Zračni filter zamenjajte vsakih 60 dni, tudi če ni videti umazan. Če je zračni filter videti umazan ali če sta se po njem razlila voda ali zdravilo, ga takoj zamenjajte z novim zračnim filtrom.

- Obrnite pokrov zračnega filtra, da ga odklenete, ga povlecite in odstranite s spodnje strani kompresorja.
- Z roko odstranite umazani filter.

⚠ Pozor:

- Ne umivajte ali čistite zračnega filtra. Vlažni zračni filtri lahko povzročijo zamašitve. Namesto zračnega filtra ne uporabljajte bombaža ali katerega koli drugega materiala.
- Pokrov zračnega filtra redno umivajte, da preprečite morebitne blokade na njem. Ne prekuhavajte ga. Pred vstavljanjem novega zračnega filtra se prepričajte, da je pokrov suh.

- Vstavite nov zračni filter.

⚠ Pozor:

- Pred vstavljanjem novega zračnega filtra se prepričajte, da je zračni filter čist in brez prahu. Naprave ne uporabljajte brez zračnega filtra.
- Pokrov zračnega filtra namestite nazaj na kompresor in ga obrnite, da ga zaklenete.

Shranjevanje naprave

- Kompresor položite v nosilno torbico (ni priložena).
- Zvijte cev za zrak in jo skupaj z drugimi pripomočki položite v nosilno torbo.
- Zapnite zadržgo nosilne torbe.
- Napravo hranite na varnem in čistem mestu. Naprave ne shranjujte v prostorih z izredno visoko ali nizko temperaturo, visoko vlažnostjo ali neposredno sončno svetlobo.

⚠ Opozorilo:

- Naprave ali njenih delov ne puščajte na mestih, kjer bodo izpostavljeni ekstremnim temperaturam ali spremembam vlažnosti, na primer v vozilu v toplih ali vročih poletnih mesecih ali na mestih, kjer bodo izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.
- Napravo hranite zunaj dosega dojenčkov in otrok brez nadzora. Naprava lahko vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti.

⚠ Pozor:

- Ne prenašajte ali puščajte inhalatorja z zdravili v posodici za zdravilo.
- Naprave ali sestavnih delov ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti.

